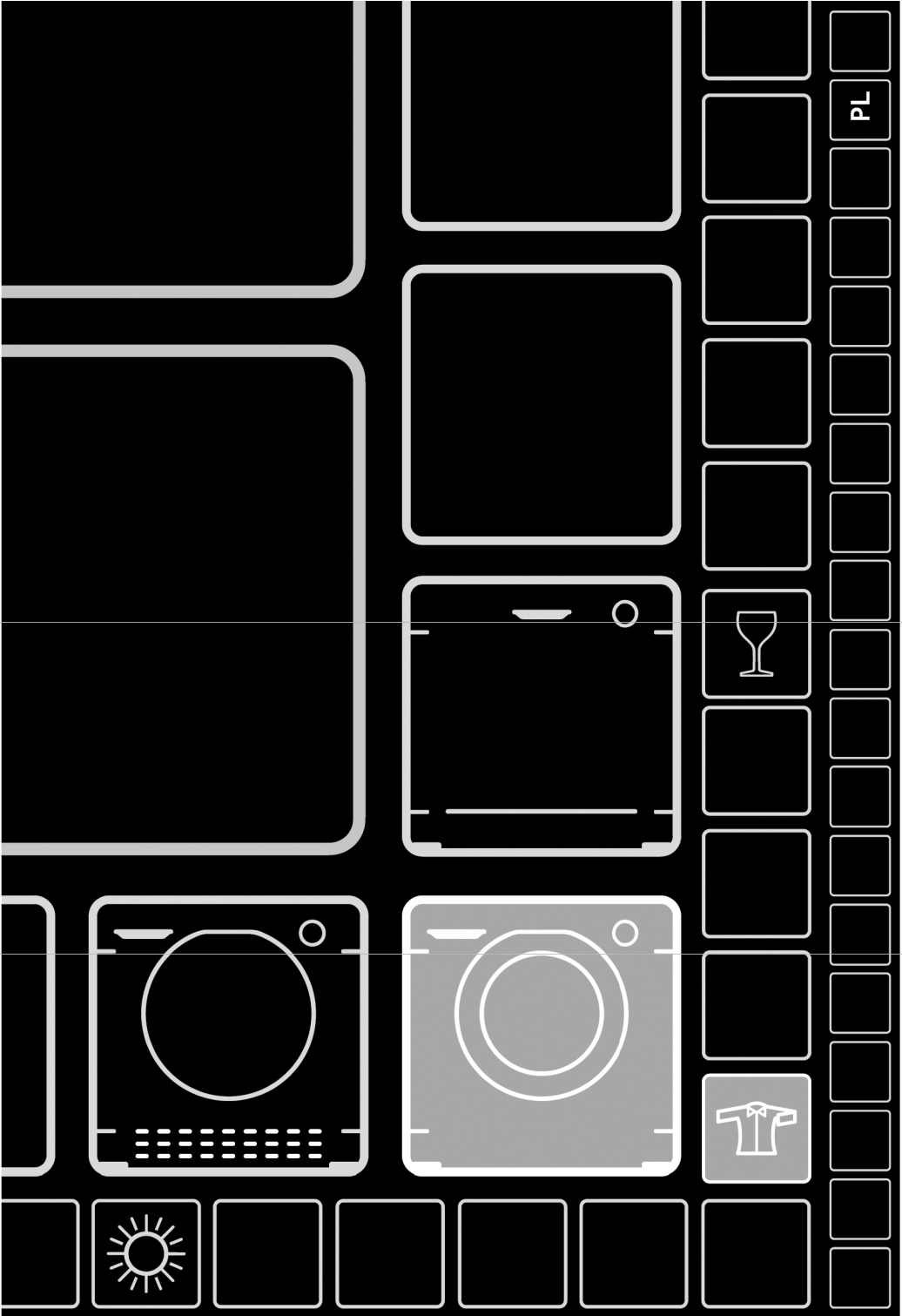




Dziękujemy za zakup produktu Candy.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz, oddajesz lub zostawiasz urządzenie przy przewodźce, przekaz nowemu właścicielowi także tę instrukcję, aby mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku



UWAGA: DLA WIELKIEJ BRYTANII TYLKO

Po otrzymaniu urządzenia należy je dokładnie sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Wszelkie stwierdzone uszkodzenia należy natychmiast zgłosić kierowcy dostawy. Alternatywnie, stwierdzone uszkodzenia należy zgłosić sprzedawcy w ciągu 2 dni od otrzymania.



Warunki otoczenia

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).

ZSEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne konsekwencje dla środowiska), jak i podstawowe komponenty (które można ponownie wykorzystać). Ważne jest, aby ZSEE był poddawany specjalnemu przetwarzaniu w celu usunięcia i właściwej utylizacji wszystkich substancji zanieczyszczających oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odegrać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem środowiskowym. Konieczne jest przestrzeganie kilku podstawowych zasad:

- ZSEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- ZSEE należy przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminę lub zarejestrowane firmy. W wielu krajach duże ilości ZSEE mogą być zbierane w domu.

W wielu krajach przy zakupie nowego urządzenia stare może zostać zwrócone sprzedawcy, który musi je odebrać bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, pod warunkiem, że sprzęt jest równoważnego typu i pełni takie same funkcje jak dostarczone urządzenie.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij kabel sieciowy i wyrzuć go. Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu. Niniejsza instrukcja jest oparta na „GD 27SB7-S”

1- Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
2- Instalacja	7
3- Praktyczne wskazówki	11
4- Opis produktu.....	13
5- Panel sterowania	14
6- Programy	17
7- Zużycie	20
8- Codzienne użytkowanie	21
9- Pielęgnacja i czyszczenie	26
10- Rozwiązywanie problemów	29
11- Dane techniczne	32
12- Obsługa klienta	33

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE!

Codziennie użytkowanie

► To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- Kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- Domy wiejskie;
- Klienci w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
- Hotele typu „bed and breakfast”.

Inne użytkowanie tego urządzenia w gospodarstwie domowym lub typowych pracach domowych w celach komercyjnych przez doświadczonych lub przeszkolonych użytkowników jest wykluczone nawet w powyższych zastosowaniach. Jeżeli urządzenie będzie użytkowane w sposób niezgodny z powyższym, może to skrócić jego trwałość i unieważnić gwarancję producenta. Jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia lub inne szkody lub straty wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem (nawet w gospodarstwie domowym lub innym lokalu mieszkalnym) nie będą akceptowane przez producenta w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo.

► To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację wyłącznie pod nadzorem.

- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- Do podłączenia dopływu wody należy używać wyłącznie dostarczonych węży (nie używać starych węży).
- Ciśnienie wody musi wynosić od 0,03 MPa do 1 MPa.
- Upewnij się, że dywany ani chodniki nie blokują podstawy ani żadnego z otworów wentylacyjnych.

- ▶ Po montażu urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była dostępna.
- ▶ Maksymalna ilość suchego wsadu zależy od modelu pralki (zob. panel sterowania).
- ▶ Aby zapoznać się ze specyfikacją techniczną produktu, należy odwiedzić stronę internetową producenta.

Połączenia elektryczne i instrukcje bezpieczeństwa

- ▶ Dane techniczne (napięcie zasilania i pobór mocy) podane są na tabliczce znamionowej produktu.
- ▶ Należy się upewnić, że instalacja elektryczna jest uziemiona i zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami oraz że gniazdo jest zgodne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym razie należy zwrócić się o pomoc do wykwalifikowanego specjalisty.
- ▶ Zdecydowanie odradza się stosowanie konwerterów, gniazdek wielokrotnych lub przedłużaczy.
- ▶ Przed czyszczeniem lub konserwacją pralki należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i wyłączyć dopływ wody.
- ▶ Nie należy ciągnąć za przewód zasilający urządzenia, aby odłączyć je od źródła zasilania.
- ▶ Przed otwarciem drzwiczek upewnij się, że w bębnie nie ma wody.



OSTRZEŻENIE!

Podczas cyklu prania woda może osiągnąć bardzo wysoką temperaturę.

- ▶ Nie wystawiać pralki na działanie deszczu, bezpośredniego światła słonecznego lub innych czynników atmosferycznych. Chronić przed możliwym zamarznięciem.
- ▶ Podczas przenoszenia nie podnosić pralki, chwytając za gałki lub szufladę na detergent; podczas transportu nigdy nie opierać drzwi o wózek. Zalecamy, aby pralkę podnosiły dwie osoby.
- ▶ W przypadku awarii i/lub nieprawidłowego działania należy wyłączyć pralkę, zakręcić zawór wody i nie manipulować przy urządzeniu. Natychmiast skontaktuj się z centrum obsługi klienta i używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrażać bezpieczeństwu urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania rzeczy, które nadają się do prania w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

2.1 Przygotowanie

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- ▶ Urządzenie należy przenosić zawsze w co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z obudowy, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i iluminatorze mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko, które wynika z testów wodnych w fabryce.

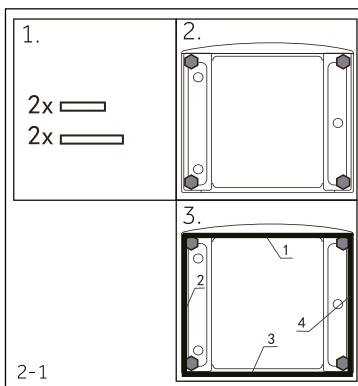


Uwaga: utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

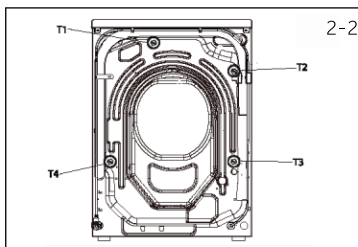
2.2 OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz cztery podkładki redukujące hałas. Służą one do redukcji szumów (rys. 2-1).
 2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora.
 3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną; przyklej je na spodzie pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4).
- Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo.

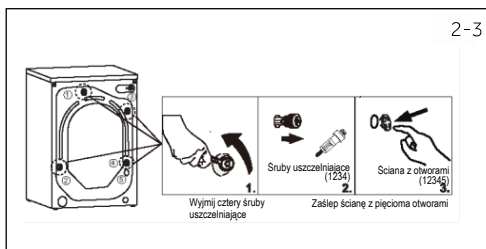


2.3 Zdemontuj śruby transportowe

Zabezpieczenie transportowe z tylnej strony jest przeznaczone do mocowania elementów antywibracyjnych wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym. Wszystkie elementy (T1, T2, T3 i T4, rys. 2-2) należy zdemontować przed użyciem.



1. Wyjmij wszystkie 4 śruby uszczelniające (T1-T4) (rys. 2-3).
2. Włóż zaślepki do 4 otworów.



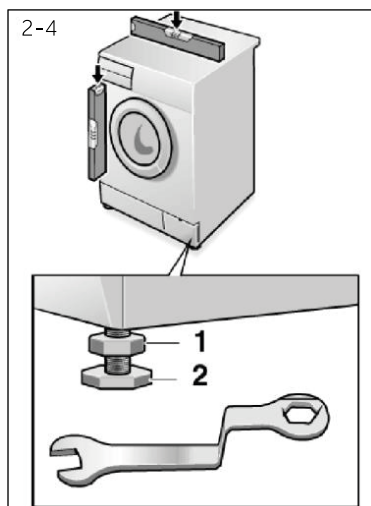


Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

2.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu. Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



2.5 Poziomowanie urządzenia

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 2-4), aby uzyskać całkowicie wypoziomowaną pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie części. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopki (2).
3. Dokręć przeciwnakrętkę (1) do obudowy.

2.6 Poziomowanie urządzenia

Prawidłowo zamocuj wąż spustowy wody do instalacji rurowej. Wąż spustowy musi w pewnym punkcie znajdować się na wysokości od 80 do 100 cm ponad dolną linią urządzenia! W miarę możliwości należy zawsze przymocować wąż spustowy do zacisku z tyłu urządzenia.



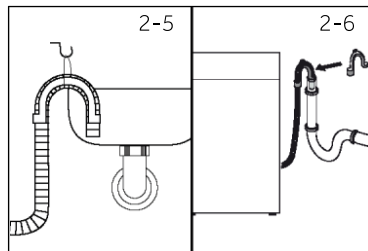
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- ▶ Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- ▶ Podłącz tylko do zimnej wody.
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:

2.6.1 Wąż spustowy do zlewu

- ▶ Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U o odpowiednim rozmiarze nad krawędzią zlewu (rys. 2-5).
- ▶ Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

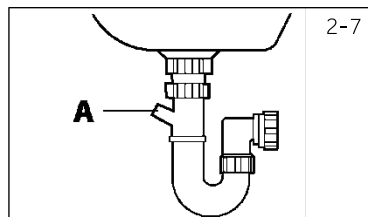


2.6.2 Wąż odpływowy do przyłącza ścieków

- ▶ Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- ▶ Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- ▶ Zamocuj wspornik U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 2-6).

2.6.3 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

- ▶ Połączenie musi znajdować się nad syfonem.
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 2-7).
- ▶ Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



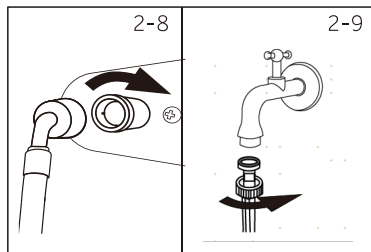
UWAGA!

- ▶ Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- ▶ Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- ▶ Nie zdejmuj obejm rury spustowej.

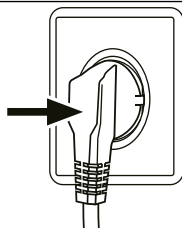
2.7 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 2-8). Dokręć ręcznie połączenie śrubowe.
2. Drugi koniec podłącza się do kranu z gwintem 3/4 (rys. 2-9).



2-10



2.8 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- ▶ gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle zgodne.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 2-10).



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Zawsze sprawdzaj, czy wszystkie połączenia (zasilanie, odpływ i wąż doprowadzający wodę) są szczelne, suche i szczelne!
- ▶ Uważaj, aby te części nigdy nie zostały zgniecione, zagięte lub skręcone.
- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (zob. karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa.

3.1 Wskazówki dotyczące wsadu

- Sortując pranie, upewnij się, że:
 - z prania zostały wyjęte przedmioty metalowe, takie jak spinki do włosów, szpilki, monety;
 - poszewki na poduszki są zapięte na guziki, zamki błyskawiczne są zasunięte, luźne i długie paski są zawiązane;
 - zostały usunięte rolki, haczyki lub klipsy z zasłon;
 - etykieta ze wskazówkami dotyczącymi prania odzieży została dokładnie przeczytana;
 - uporczywe plamy zostały usunięte za pomocą specjalnych detergentów.
- Podczas prania dywaników, narzut na łóżko lub innej ciężkiej odzieży zalecamy unikanie wirowania.
 - Aby prać wełnę, upewnij się, czy daną rzecz można prać w pralce. Sprawdź metkę tkaniny.
 - Między kolejnymi cyklami prania drzwiczki należy zostawiać uchylone, żeby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz pralki.

3.2 Przydatne porady dotyczące oszczędzania

Poniższe wskazówki dotyczą użytkowania urządzenia w oszczędny i ekologiczny sposób.

- Urządzenie należy napełniać zalecaną ilością wsadu podaną w tabeli programów - pozwoli to oszczędzać energię oraz wodę.
- Prędkość wirowania wpływa na poziom hałasu oraz wilgotność wypranych tkanin: przy większych obrotach urządzenie pracuje głośniejsze, ale pranie jest bardziej suche.
- Najbardziej wydajne programy pod względem połączonego zużycia wody i energii to zazwyczaj te, które trwają dłużej i wykorzystują niższe temperatury.
- Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

Zmaksymalizuj wielkość wsadu

- Zoptymalizuj wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu, ładując do pralki zalecaną maksymalną wielkość wsadu.
- Oszczędzaj do 50% energii, piorąc cały wsad zamiast dwa razy po połowie.

Czy konieczne jest pranie wstępne?

- Tylko do mocno zabrudzonego prania!
- Oszczędzaj detergent, czas, wodę i energię, nie wybierając opcji prania wstępnego w przypadku ubrań lekko lub średnio zabrudzonych.

Czy konieczne jest pranie w gorącej wodzie?

- Przed praniem plamy należy wstępnie usunąć za pomocą odplamiacza. Zaschnięte plamy należy uprzednio moczyć w wodzie, aby uniknąć konieczności prania w gorącej wodzie. Oszczędzaj energię, korzystając z programu prania w niskiej temperaturze.

3.3 Dozowanie detergentu

Poniżej zamieszczamy krótki poradnik z zaleceniami i wskazówkami dotyczącymi stosowania detergentu

- Należy korzystać wyłącznie z detergentów przeznaczonych do stosowania w pralkach.
- Detergent należy dobrać do typu (bawełna, tkaniny delikatne, syntetyki, wełna, jedwab itp.) i koloru tkaniny, rodzaju oraz stopnia zabrudzenia, a także temperatury danego programu prania.

- ▶ Aby uzyskać odpowiednią ilość detergentu, środka zmiękczającego lub innych dodatków, należy zawsze ściśle przestrzegać instrukcji producenta: prawidłowe korzystanie ze sprzętu i dozowanie odpowiednich ilości pozwala uniknąć marnotrawstwa i ograniczyć negatywny wpływ na środowisko.



Podczas prania mocno zabrudzonych białych tkanin zalecamy stosowanie programów do prania bawełny w temperaturze 60°C lub wyższej i zwykłego proszku do prania (mocnego) zawierającego środki wybielające, które w średnich i wysokich temperaturach zapewniają doskonałe rezultaty. W przypadku prania w temperaturze od 40°C do 60°C rodzaj użytego detergentu musi być odpowiedni do rodzaju tkaniny i stopnia zabrudzenia. Do tkanin „białych” lub o trwałym kolorze i silnie zabrudzonych nadają się zwykle proszki, natomiast do tkanin kolorowych i lekko zabrudzonych odpowiednie są detergenty w płynie lub proszki „chroniące kolor”.

Do prania w temperaturach poniżej 40°C zalecamy stosowanie detergentów w płynie lub detergentów specjalnie oznaczonych jako odpowiednie do prania w niskich temperaturach.

Do prania wełny lub jedwabiu należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie dla tych tkanin.

- ▶ Zbyt duża ilość detergentu prowadzi do nadmiernego powstawania piany, co uniemożliwia prawidłowe ukończenie cyklu, a dodatkowo może wpływać na jakość prania i wirowania.

Stosowanie ekologicznych detergentów niezawierających fosforanów może powodować następujące skutki:

- **bardziej mętna woda do płukania:** Ten efekt jest związany z zawieszonymi zeolitami, które nie mają negatywnego wpływu na skuteczność płukania.
- **biały proszek (zeolity) na praniu pod koniec cyklu: jest** to normalne, proszek nie wchłania się przez tkaninę i nie zmienia jej koloru. Aby usunąć zeolity, wybierz program płukania. W przyszłości rozważ użycie nieco mniejszej ilości detergentu.
- **piana w wodzie przy ostatnim płukaniu:** nie musi oznaczać niedostatecznego płukania. Rozważ użycie mniejszej ilości detergentu w kolejnych praniach.
- **obfita piana:** Dzieje się tak często wskutek obecności w detergentach anionowych środków powierzchniowo czynnych, które trudno wyeliminować z prania. W takim przypadku nie ma konieczności ponownego płukania, aby wyeliminować te efekty. To jest nieważne.

Sugerujemy wykonanie cyklu prania konserwacyjnego przy użyciu firmowego środka czyszczącego.

Jeśli problem będzie się powtarzał lub jeśli podejrzewasz awarię, natychmiast skontaktuj się z autoryzowanym centrum obsługi klienta.



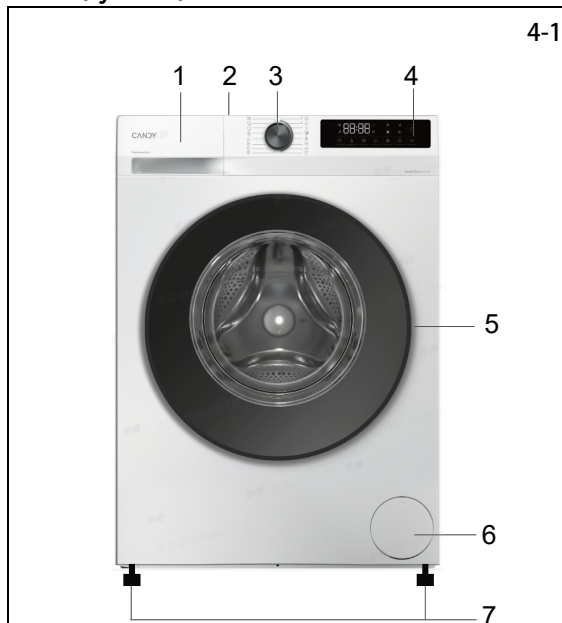
Uwaga:

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

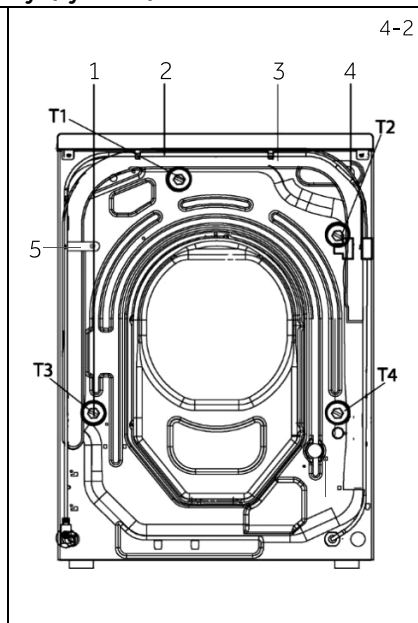
4.1 Zdjęcie urządzenia

Przód (rys. 4-1):

Tył (rys. 4-2):



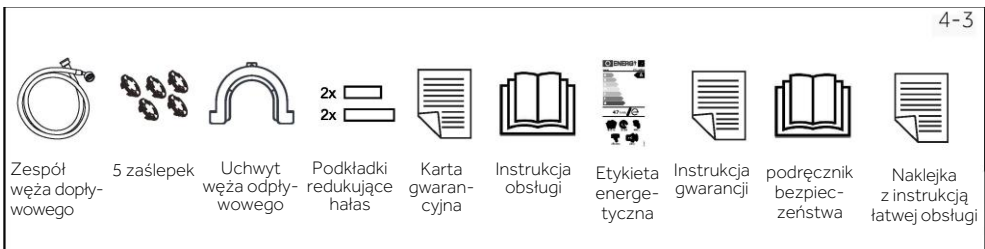
- | | |
|---|--------------------|
| 1 Szufladka na detergent /
środek zmiękczający | 5 Drzwi pralki |
| 2 Błat | 6 Drzwiczki filtra |
| 3 Wybór programów | 7 Regulowane nóżki |
| 4 Panel | |



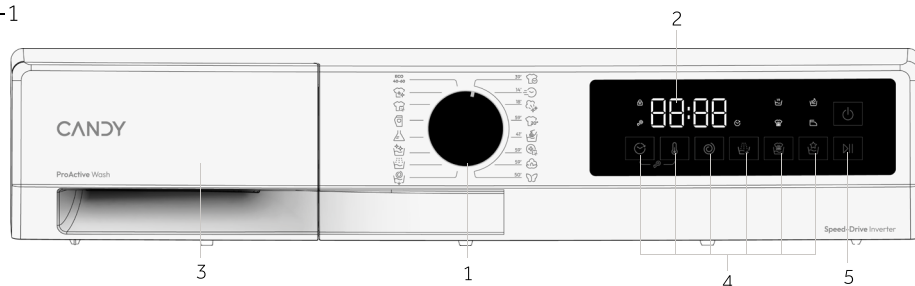
- | |
|------------------------------|
| 1 Śruby transportowe (T1-T4) |
| 2 Kabel zasilający |
| 3 Wąż odpływowy |
| 4 Zawór wlotowy wody |
| 5 Zacisk węża odpływowego |

4.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 4-3):



5-1



- | | | |
|-------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Wybór programów | 3 Szufladka na detergent / środek | 5 Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj” |
| 2 Wyświetlacz | 4 Przyciski funkcyjne | |



Uwaga: Sygnał dźwiękowy

W razie potrzeby można wybrać lub anulować sygnał akustyczny; zob. CODZIENNE UŻYTKOWANIE (zob. str.25 8.12).

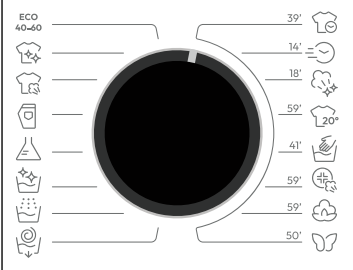
5-2



5.1 Przycisk zasilania

Włącz/wyłącz pralkę za pomocą tego przycisku zasilania (rys. 5-2).

5-3



5.2 Wybór programów

Obracając pokrętle (rys. 5-3), można wybrać jeden z 16 programów; wyświetlone zostaną jego ustawienia domyślne.

5-4



5.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 5-4) pokazuje następujące informacje:

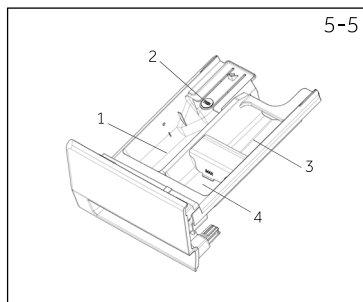
- Pozostały czas
- Pozostały czas rezerwacji
- Informacje o alarmach i monitach
- Informacje o zakończeniu wstrzymania
- Czas opóźnienia

5.4 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 5-5):

- 1: Komora na proszek lub płyn do prania.
- 2: Blokada; po jej naciśnięciu wysuwa się szuflada dozownika.
- 3: Wsyp niewielką ilość proszku do prania.
- 4: Komora na środek zmiękczejący.

Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odnoszą się do różnych temperatur prania. Zapoznaj się z instrukcją detergentu (zob. str. 23).



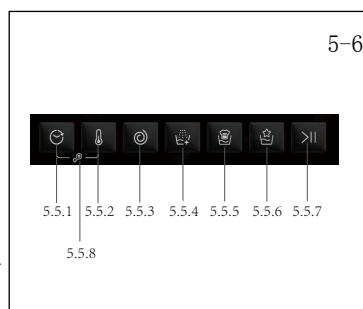
5.5 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne (rys. 5-6) włączają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem. Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.

Po wyłączeniu urządzenia lub ustawieniu nowego programu wyświetlane są wszystkie opcje.

Jeśli przycisk ma wiele opcji, żadaną opcję można wybrać, naciskając go sekwencyjnie.

Jeśli po naciśnięciu przycisk jest lekko podświetlony, dana funkcja nie została wybrana. Natomiast jasno podświetlony przycisk wskazuje, że dana funkcja została wybrana.

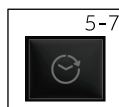


Uwaga: Ustawienia fabryczne

Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, firma Candy zdefiniowała określone ustawienia domyślne. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

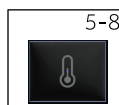
5.5.1 Przycisk funkcyjny "⌚"

- Ten przycisk opóźnienia umożliwia zaprogramowanie cyklu prania z maksymalnym opóźnieniem 24 godzin. (Rys. 5-7).
- Aby opóźnić uruchomienie, należy wykonać poniższe procedury:
 - Ustaw żądany program.
 - Naciśnij przycisk raz, aby aktywować opóźnienie, a następnie naciśnij go ponownie, aby ustawić żądane opóźnienie. Opóźnienie zwiększa się w krokach co 30 minut, maksymalnie do 24 godzin.
 - Potwierdź poprzez naciśnięcie przycisku „Uruchom/Wstrzymaj”. Rozpocznie się odliczanie opóźnienia, a po jego zakończeniu program rozpocznie się automatycznie.
- Można anulować opóźnione uruchomienie, obracając pokrętko programatora.



5.5.2 Przycisk funkcyjny "🌡"

- Dotknij tego przycisku temperatury (rys. 5-8), aby wyświetlić odpowiednią temperaturę. Jeżeli wybrano „-- °C”, woda nie zostanie podgrzana.



5-9



5.5.3 Przycisk funkcyjny "⦿"

- Aby zmienić lub anulować wybór prędkości wirowania programu, dotknij tego przycisku (rys. 5-9). Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetla się „i”, urządzenie nie będzie wirować.

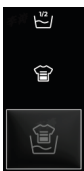
5-10



5.5.4 Przycisk funkcyjny "👉"

- Ten przycisk służy do dodatkowego płukania (rys. 5-10). Umożliwia dodanie co najmniej jednego płukania na koniec cyklu prania. (Niektóre programy nie mają tej funkcji.) Produkt jest odpowiedni dla osób o delikatnej i wrażliwej skórze, u których niewielkie pozostałości mogą powodować alergie. Program ten zaleca się stosować do prania ubrań dziecięcych oraz prania rzeczy mocno zabrudzonych, wymagających dużej ilości detergentu, a także do prania odzieży frotte, która ma tendencję do zatrzymywania detergentu.

5-11



5.5.5 Przycisk funkcyjny "👉👉"

- Pierwszą ikoną jest szybkie pranie, które jest używane w przypadku mniejszego wsadu lub zabrudzenia.
- Drugi przycisk to pranie intensywne, używane w przypadku dużego wsadu lub zabrudzenia; czas prania jest odpowiednio dłuższy.
- Pranie szybkie i intensywne nie mogą być wykonywane jednocześnie.

5-12



5.5.6 Przycisk funkcyjny "👑"

- Pierwsza ikona oznacza „Pranie nocne”. Po włączeniu funkcji „Pranie nocne” dźwięk brzęczyka jest wyciszony, maksymalna prędkość zostaje zmniejszona, po ostatnim płukaniu nie następuje odprowadzenie wody, a ubrania przechodzą w fazę namaczania zapobiegającego zagnieceniom. Na ekranie wyświetla się „HoLd”. Jeżeli użytkownik naciśnie przycisk Uruchom/Wstrzymaj, etap namaczania zostanie zakończony. Jeżeli nie zostanie wykonana żadna operacja, najdłuższy czas namaczania zapobiegającego zagnieceniom wynosi 12 godzin; po upływie tego czasu przeprowadza się normalne odwodnienie i wirowanie.
- Druga ikona oznacza funkcję zapobiegającą zagnieceniom. Gdy funkcja zapobiegająca zagnieceniom jest włączona, program nie przechodzi w tryb wyłączenia po zakończeniu tej funkcji, a uruchamia się program potrząsania zapobiegający zagnieceniom. Maksymalna prędkość zostaje zmniejszona, a następnie uruchamia się funkcja zapobiegająca zagnieceniom. Na ekranie wyświetla się komunikat „Przeciw zagnieceniom”, a pozostały czas jest wyświetlany w postaci „- - - - -”. Po naciśnięciu przycisku Uruchom/Wstrzymaj potrząsanie zostanie zakończone, program zostanie zakończony, a na ekranie pojawi się komunikat „End”. Jeżeli nie zostanie wykonana żadna operacja, najdłuższy czas potrząsania zapobiegającego zagnieceniom wynosi 12 godzin. Po upływie ustawionego czasu funkcja zapobiegająca zagnieceniom zostanie wyłączona, a urządzenie wyłączy się normalnie.
- Nocne pranie i program przeciw zagnieceniom nie mogą być stosowane jednocześnie.

5-13



5.5.7 Przycisk funkcyjny ">||"

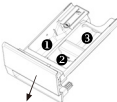
- Delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 5-13), aby uruchomić lub przerwać aktualnie wyświetlany program.

5-14



5.5.8 Przycisk funkcyjny "👉👉"

- Aby aktywować tryb blokady rodzicielskiej, naciśnij jednocześnie przyciski „Opóźnienie” i „Temperatura” (rys. 5-14).

● Tak ○ Opcjonalnie / Nie					MAKS. KG 7 KG		 Komora na detergent do: 1 Detergent 2 Środek zmiękczający lub produkt pielęgnacyjny 3 Pranie wstępne ¹⁾				✓ Możliwość wyboru, ale nie jest to ustawienie domyślne ✗ Nie można wybrać domyślnie       SZYBKE PRANIEINTENSYWNY ²⁾PRZECIW ZAGNIECIENIOMPRAKIE NOCNE DODATKOWE PŁUKANIEOPÓŹNIENIE						
							TEMP. ST.	TEMP. MAKS.	WSTĘPNE USTAWIONE WIROWANIE	MAKS. WIROWANIE	1	2	3				
ECO 40-60	ECO 40-60	7.0	40	90	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	JASNE KOLORY	4.5	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	INTELIĞENTNE PRANIE	4.5	40	60	1000	1000	●	○	/	✗	✓	✗	✓	✓	✓	✓	
	DZINSY	7.0	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	TKANINY SYNTETYCZNE	3.5	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	BĘBEN CZYSTY	0.0	90	90	–	–	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
	PŁUKANIE	7.0	–	–	1000	1000	/	○	/	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
	ODPOMPUJ & ODWIRUJ	7.0	–	–	1000	1200	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
	SPECJALNE 39'	1.0	30	30	800	1200	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	
	SZYBKI	1.0	30	30	800	1200	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	
	ŚWIEŻA PARA	1.0	–	–	–	–	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
	PRANIE W TEMP. 20°C	7.0	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	
	PRANIE RĘCZNE	1.5	30	60	800	800	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	
	HIGIENA PLUS 59'	1.5	60	90	1200	1200	●	○	/	✗ ³⁾	✓	✗	✓	✗	✓	✓	
	BAWEŁNA	7.0	30	90	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	TKANINY DELIKATNE	1.5	30	40	400	400	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	

INFORMACJA PRZEZNACZONA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH
PROGRAM STANDARDOWY ZGODNY Z (EU) NR 2019/2023:PROGRAM ECO 40-60

- 1) Niewielką ilość detergentu można dodać tylko w przypadku prania wstępnego.
- 2) Przycisk ten służy również do wyboru czasu trwania szybkiej pielęgnacji i różnych intensywności pary, jak wyjaśniono w opisanych akapitach, ale kontrolka nie jest podświetlona.
- 3) Nie można wybrać tej opcji przy domyślnej temperaturze, ale można ją wybrać po jej zmianie.

Opis programów

Aby zapewnić możliwość prania różnych rodzajów tkanin o różnym stopniu zabrudzenia, pralka oferuje szereg specjalnych programów (zob. tabela programów).



Program należy wybrać zgodnie z instrukcjami prania umieszczonymi na metkach, szczególnie jeśli chodzi o zalecaną maksymalną temperaturę.



OSTRZEŻENIE!

WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE WYDAJNOŚCI PRANIA.

- ▶ Nowe kolorowe ubrania należy prać oddzielnie przez co najmniej 5–6 cykli.
- ▶ Niektóre większe sztuki prania, takie jak dżinsy czy ręczniki, należy zawsze prać oddzielnie.
- ▶ Nie wolno nigdy mieszać ze sobą różnych tkanin FARBUJĄCYCH.
- ▶ Nie dotykaj szyby w okienku obserwacyjnym, gdy włączony jest program wysokiej temperatury.

ECO 40-60

Program ECO 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej bielizny bawełnianej w temperaturze od 40°C do 60°C w tym samym cyklu. Ten program jest wykorzystywany do oceniania zgodności z unijnymi przepisami Ecodesign (ekologiczne projektowanie produktów).

JASNE KOLORY

Ten program jest odpowiedni do prania dużych ubrań, które nie są zbyt brudne, co może pomóc w wypraniu większej ilości ubrań.

INTELIGENTNE PRANIE

Nowa technologia POWER CARE dzięki idealnemu połączeniu wody i detergentu zapewnia maksymalną pielęgnację ubrań w temperaturze 40°C przy doskonałej wydajności prania. Ten innowacyjny program jest w stanie automatycznie dostosować czyszczenie do wydajności i rodzaju wsadu, aby uzyskać jak najlepsze wyniki. W tym programie można prać lekko zabrudzone tkaniny mieszane, bawełniane i syntetyczne.

DŽINSY

Program nadaje się do prania dżinsów i niektórych ubrań jeansowych nadających się do prania w pralce. Maksymalna temperatura prania wynosi 60°C.

TKANINY SYNTETYCZNE

Ten program umożliwia jednocześnie pranie różnych rodzajów tkanin i kolorów. Pralka optymalnie dostosowuje obroty bębna i poziom wody na etapach prania i płukania. Precyzyjne wirowanie redukuje zagniecenia tkanin.

BĘBEN CZYSTY

Ten program służy do przeprowadzenia samooczyszczania pralki. Zalecamy samoczyszczenie bębna po 50-krotnym użyciu pralki. Podczas korzystania z tego programu nie należy dodawać żadnego detergentu do ubrań ani środka do czyszczenia pralki.

PŁUKANIE

W tym programie wykonywane są 2 cykle płukania z pośrednim wirowaniem (możliwe jest zmniejszenie obrotów lub wyłączenie wirowania za pomocą odpowiedniego przycisku). Program umożliwia płukanie tkanin dowolnego rodzaju, na przykład po praniu ręcznym.

ODPOMPUJ & ODWIRUJ

W tym programie wykonywane jest odpompowanie wody i wirowanie z maksymalną prędkością. Za pomocą przycisku wyboru wirowania można wyłączyć wirowanie lub zmniejszyć obroty.

SPECJALNE 39'

Program ten umożliwia wspólne pranie różnych tkanin, takich jak bawełna, tkaniny syntetyczne i mieszane, w ciągu zaledwie 39 minut w temperaturze 30°C (lub niższej). Program ten jest szczególnie odpowiedni do lekko zabrudzonych tkanin do połowy nominalnego wsadu.

SZYBKIE

Ten nowy program może być używany do uzyskania doskonałych efektów przy jednoczesnym oszczędzaniu wody, energii, detergentu oraz czasu. Ta opcja umożliwia pranie w średniej temperaturze, odpowiedniej dla lekko zabrudzonych tkanin mieszanych z bawełny i materiałów syntetycznych. Zalecana do małych wsadów i lekko zabrudzonych przedmiotów.

ŚWIEŻA PARA

Ten program wykorzystuje działanie pary w celu wygładzenia zagnieceń. Przeznaczony jest do prania suchych tkanin w zależności od ich rodzaju.

PRANIE W TEMP. 20°C

Ten innowacyjny program umożliwia pranie razem różnych kolorów i tkanin, takich jak bawełna, syntetyki i tkaniny mieszane, w temperaturze zaledwie 20°C i zapewnia doskonałą skuteczność prania.

PRANIE RĘCZNE

Program ten wykonuje cykl prania przeznaczony dla delikatnych tkanin, które można prać w palce, oraz artykułów, które należy prać ręcznie.

HIGIENA PLUS 59'

Ten program prania jest w stanie utrzymać temperaturę 60°C przez dłuższy czas, łącząc działanie pary z intensywnym płukaniem, by zapewnić czystą i higieniczną odzież. Polecany do tkanin bawełnianych.

BAWEŁNA

Program ten nadaje się do prania kolorowej odzieży bawełnianej w temperaturze 40°C lub do zapewnienia najwyższego stopnia czystości odzieży bawełnianej w temperaturze 90°C. Końcowe wirowanie odbywa się z maksymalną prędkością, co zapewnia doskonały efekt odwodnienia.

TKANINY DELIKATNE

Program opracowany z myślą o praniu delikatnej odzieży w niskiej temperaturze przez krótki czas. Długie i dokładne płukanie doskonale wpływa na włókna tkanin.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.



Uwaga: Automatyczna waga

Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny czas wyświetlania może się różnić w zależności od ciężaru wsadu i obejmuje programy Eco 40-60, Inteligentne pranie, Tkaniny syntetyczne, Pranie w temp. 20°C, Higiena Plus 59", Bawełna i Bęben czysty".

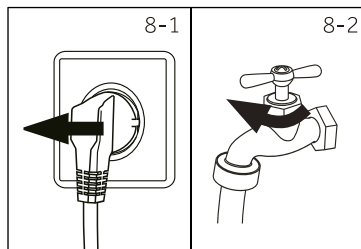
Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Pojemność znamionowa	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ cykl)	 (L/ cykl)	Maksymalna temperatura (°C)	Maksymalna prędkość (OBR/MIN)	 Wilgotność resztkowa (%)
7 kg (1200r)	Eco 40-60	7	3:04	0,570	48,0	30	1200	53,0
	Eco 40-60	3.5	2:27	0,330	32,0	28	1200	53,0
	Eco 40-60	2	2:18	0,160	28,0	25	1200	56,0
	Pranie w temp. 20°C	7	0:59	0,280	60,0	20	1200	65,0
	Bawełna 60°C	7	1:23	1,500	60,0	57	1200	55,0
	Tkaniny syntetyczne 40°C	3.5	1:45	0,600	45,0	40	1200	37,0
	Szybki 30°C	1	0:14	0,280	35,0	30	1200	65,0

Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 oraz pranie mają charakter wyłącznie orientacyjny.

8.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V ~ / 50Hz; rys. 8-1). Należy również zapoznać się z sekcją INSTALACJA (zob. str.10).



8.2 Przyłącze wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i przejrzystość dopływu wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 8-2).

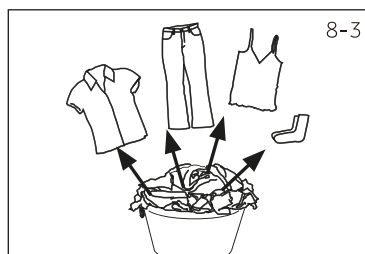


Uwaga: szczelność

Przed użyciem należy sprawdzić szczelność połączeń między kranem a wężem dopływowym, otwierając kran.

8.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna lub jedwab itp.) i stopnia zabrudzenia (rys. 8-3). Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące pielęgnacji na metkach do prania.
- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych. Kolorowe tkaniny należy najpierw wyprać ręcznie, aby sprawdzić, czy nie blakną lub nie farbują.
- ▶ Opróżnij kieszenie (klucze, monety itp.) i wyjmij twardsze przedmioty ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszycia, tkaniny delikatne i drobno tkane, takie jak delikatne zasłony, należy włożyć do worka do prania w celu pielęgnacji tego delikatnego prania (lepiej byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zapięcia na rzepy i haczyki, upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ Delikatne rzeczy, takie jak pranie bez mocnego obszycia, delikatna bielizna i drobne elementy, takie jak skarpetki, paski, biustonosze itp., umieść w worku do prania.
- ▶ Rozłóż duże kawałki materiału, takie jak prześcieradła, narzuty itp.
- ▶ Jeansy i inne tkaniny z nadrukami, zdobione lub kolorowe należy wywrócić na lewą stronę; w miarę możliwości należy prać je oddzielnie.



UWAGA!

Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży i urządzenia.

Karta pielęgnacji

Pranie

	Można prać w normalnym cyklu do 95°C		Można prać w normalnym cyklu do 60°C		Można prać w łagodnym cyklu do 60°C
	Można prać w normalnym cyklu do 40°C		Można prać w łagodnym cyklu do 40°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 40°C
	Można prać w normalnym cyklu do 30°C		Można prać w łagodnym cyklu do 30°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 30°C
	Pranie ręczne w maks. 40°C		Nie wolno prać		

Wybielanie

	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen/bez chloru		Nie wybielać
--	-----------------------------------	---	-----------------------	---	--------------

Suszenie

	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie na sznurze		Suszenie na płasko		

Prasowanie

	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				

Profesjonalne czyszczenie tekstyliów

	Czyszczenie chemiczne w tetrachloroetenie		Czyszczenie chemiczne w węglowodorach		Nie czyścić chemicznie
	Profesjonalne czyszczenie na mokro		Nie czyścić profesjonalnie na mokro		

8.4 Ładowanie urządzenia

- ▶ Włóż pranie sztuka po sztuce.
- ▶ Nie przeciążaj. Zwróć uwagę na różne maksymalne obciążenie w zależności od programów! Praktyczna zasada maksymalnego obciążenia: Zachowaj 15 cm między ładunkiem a górną częścią bębna.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że żadna sztuka prania nie została przytrzaśnięta.

8.5 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- ▶ Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- ▶ W razie potrzeby stosuj specjalne środki piorące, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- ▶ Nie używaj środków do czyszczenia na sucho, takich jak trójchloroetylen i podobne produkty.

Wybierz najlepszy detergent

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do tkanin kolorowych	Tkaniny delikatne	Specjalny	Środek zmiękczający
SPECJALNE 39'	L/P	L	–	–	○
ŚWIEŻA PARA	–	–	–	–	–
SZYBKI	L	L	–	–	○
HIGIENA PLUS 59'	P	L/P	–	–	○
TKANINY DELIKATNE	–	–	L/P	L/P	○
INTELIGENTNE PRANIE	L/P	L/P	–	–	○
DŽINSY	–	L	–	L/P	○
PŁUKANIE	–	–	–	–	○
BAWEŁNA	L/P	L/P	–	–	○
ECO 40-60	L/P	L/P	–	–	○
PRANIE RĘCZNE	–	–	L/P	L/P	○
PRANIE W TEMP. 20°C	L/P	L/P	–	–	○
TKANINY SYNTETYCZNE	–	L/P	–	–	○
ODPOMPUJ & ODWIRUJ	–	–	–	–	–
JASNE KOLORY	P	L/P	–	–	○
BĘBEN CZYSTY	–	–	–	○	–

L = detergent w żelu/płynie P = detergent w proszku ○ = opcjonalnie – = nie

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.

Polecamy w przypadku użycia następujących środków:

- ▶ proszek do prania: 20°C do 90°C* (najlepsze użycie: 40-60°C)
- ▶ Detergent do tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze użycie: 30-60°C)
- ▶ Detergent do wełny/tkanin delikatnych: 20°C do 30°C (najlepsze użycie: 20-30°C)

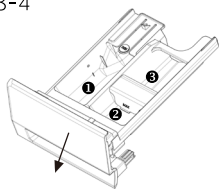
* Temperaturę prania 90°C wybieraj tylko w przypadku specjalnych wymagań higienicznych.

* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy używać mniej detergentu.

* Lepiej użyć mniej detergentu w proszku lub nie używać go wcale.

* Sugerowany rodzaj detergentu w trybie zdalnego sterowania zależy od programu wybranego w aplikacji.

8-4



8.6 Dodawanie detergentu

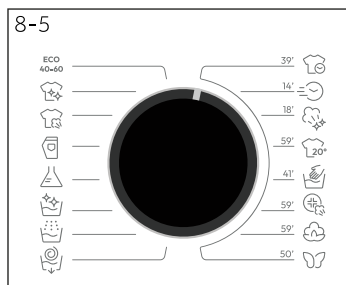
1. Wysuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 8-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.



Uwaga:

- ▶ Usuń pozostałości detergentu przed następnym cyklem prania z szuflady na detergent.
- ▶ Nie używaj nadmiernej ilości detergentu ani środka zmiękczającego.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent należy zawsze uzupełniać tuż przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Nie używać detergentu w płynie, jeśli wybrano funkcję „Opóźnienie”.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i z tabelą programów.

8-5



8.7 Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program odpowiedni do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania.

Obróć pokrętkę programatora (rys. 8-5), aby wybrać odpowiedni program. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa wybranego programu.



Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „Bęben czysty” w celu usunięcia ewentualnych pozostałości zanieczyszczeń. Do przegródki na detergent do prania (2) nie należy wkładać żadnych detergentów ani specjalnych środków czyszczących.

8-6



8.8 Dodaj indywidualne wybory

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 8-6); zob. Panel sterowania.

8.9 Uruchom program prania

Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj” (rys. 8-7), aby rozpocząć. Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.



8.10 Przerwanie/anulowanie programu prania

Aby przerwać trwający program, naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”. Dioda LED nad przyciskiem zacznie migać. Naciśnij go ponownie, aby wznowić działanie.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia:

1. Dotknij przycisku „Uruchom/Wstrzymaj”, aby przerwać trwający program.
2. Przekręć pokrętko na program ODPOMPUJ & ODWIRUJ i wybierz „0”, aby odpompować wodę.
3. Po zamknięciu programu i ponownym uruchomieniu urządzenia wybierz nowy program i uruchom go.

8.11 Po praniu



Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwiczki są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu (zob. powyższy opis).
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwiczek; Wyświetlana jest Blokada.

1. W cyklu programu wyświetlany jest „End”.
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
3. Wyjmij ostrożnie, aby zapobiec dalszemu gnieczeniu.
4. Zamknij dopływ wody.
5. Odłącz przewód zasilający.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozostaw otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.



Uwaga: Tryb czuwania / tryb oszczędzania energii

Urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeżeli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po jego zakończeniu. Wyświetlacz wyłącza się. To oszczędza energię.

8.12 Włączanie lub wyłączanie brzęczyka

Sygnał akustyczny można w razie potrzeby dezaktywować:

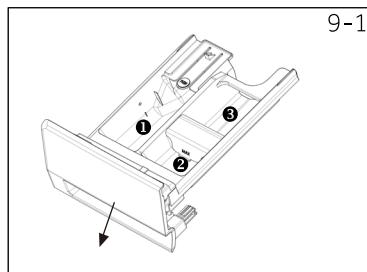
1. W trybie czuwania, w dowolnym programie, naciśnij jednocześnie przyciski „Prędkość” + „Dodatkowe płukanie” przez 5 sekund, włączy się sygnał dźwiękowy, a na ekranie pojawi się „bEEP OFF”. Naciśnij oba przyciski jednocześnie przez 5 sekund, a na ekranie pojawi się „bEEP on”.

9.1 Czyszczenie szuflady na detergent

Sprawdź, czy nie ma pozostałości detergentu.

Szufladę należy regularnie czyścić (rys. 9-1):

1. Wyciągnij szufladę, aż się zatrzyma.
2. Naciśnij przycisk zwalniający i wyjmij szufladę.
3. Przełucz szufladę wodą, aż będzie czysta, a następnie włóż szufladę z powrotem do urządzenia.



9.2 Czyszczenie pralki

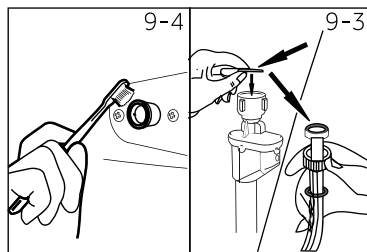
- ▶ Odłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- ▶ Do czyszczenia obudowy pralki (rys. 9-2) i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z płynem mydlanym.
- ▶ Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.



9.3 Zawór wlotowy wody i filtr zaworu wlotowego

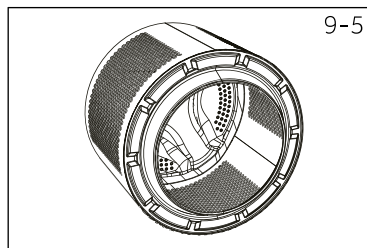
Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapień, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

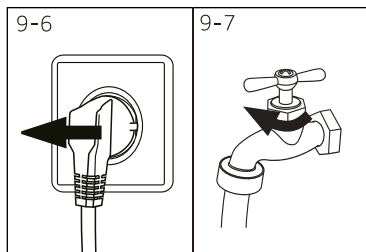
- ▶ Odłącz przewód zasilający i wyłącz dopływ wody.
- ▶ Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 9-3) oraz na kranie.
- ▶ Przełucz filtry wodą i szczotką (rys. 9-4).
- ▶ Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.
- ▶ Odkręć kran, aby zobaczyć, czy nie cieknie.



9.4 Czyszczenie bębna

- ▶ Usuń z bębna przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza części metalowe, takie jak szpilki, monety itp. (rys. 9-5), ponieważ mogą one powodować powstawanie plam rdzy i uszkodzeń.
- ▶ Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Należy przestrzegać ostrzeżeń producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.



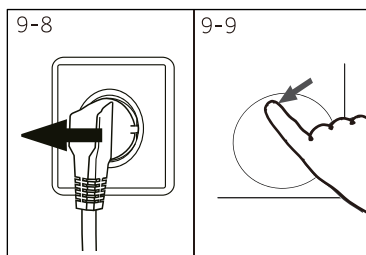


9.5 Długie okresy nieużywania

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 9-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 9-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozwól, aby drzwiczki były otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.

Przed kolejnym użyciem należy dokładnie sprawdzić przewód zasilający, wlot wody i wąż spustowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.



9.6 Filtr pompki

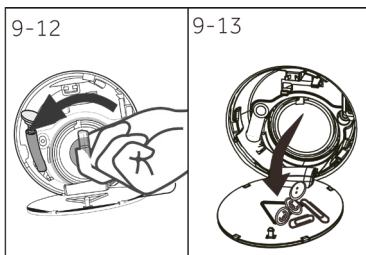
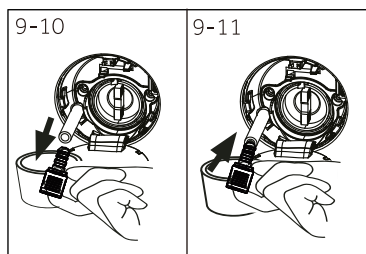
Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompki, na przykład, jeśli urządzenie:

- Nie odprowadza wody.
- Nie obraca się.
- Podczas pracy wydaje nietypowy dźwięk.



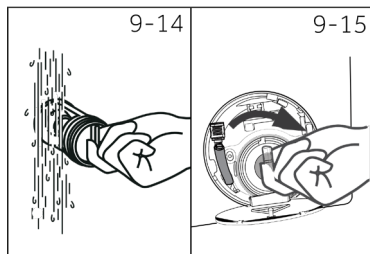
OSTRZEŻENIE!

Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompki może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.



1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 9-8).
2. Naciśnij i otwórz drzwiczki filtra (rys. 9-9).
3. Przygotuj płaski pojemnik, w którym będziesz mógł zebrać przelewającą się wodę (rys. 9-10). Mogą to być duże ilości.
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 9-10).
5. Wyjmowanie korka uszczelniającego z węża odpływowego (rys. 9-10).
6. Po zakończeniu opróżniania zamknij wąż odpływowy i wsuń go z powrotem do urządzenia (rys. 9-11).
7. Odkręć i wyjmij w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr pompki (rys. 9-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 9-13).

9. Ostrożnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 9-14).
10. Dokładnie go zamocuj (rys. 9-15).
11. Zamknij drzwiczki filtra.



UWAGA!

- ▶ Uszczelnienie filtra pompy musi być czyste i nieuszkodzone. Jeśli pokrywa nie jest mocno dokręcona, woda może wyciekać.
- ▶ Filtr musi znajdować się na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez posiadania specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

10.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko dla informacji odnoszących się do cyklu prania. Nie wolno podejmować żadnych działań.

Kod	Komunikat
1:25	Pozostały czas cyklu prania wyniesie 1 godzinę i 25 minut.
6:30	Pozostały czas opóźnienia wyniesie 6 godzin i 30 minut.
ŁŁŁŁ	Funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywowana.
End	Cykl prania jest zakończony. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
ŁŁŁŁ	Drzwi są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.

10.2 Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLR FLTR	• Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.	• Wyczyść filtr pompy • Sprawdź instalację węża odpływowego.
E2	• Błąd blokady.	• Dobrze zamknij drzwi.
E4	• Nie osiągnięto określonego poziomu wody. Wąż spustowy jest samosyfonowy.	• Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne. • Sprawdź instalację węża dopływowego.
E8	• Błąd poziomu ochrony przed wodą.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F3	• Błąd czujnika temperatury.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F4	• Błąd ogrzewania.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F7	• Błąd silnika.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FA	• Błąd czujnika poziomu wody.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FC0, FC1 lub FC2	• Niestandardowy błąd komunikacji.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E5	• Błąd drenażu.	• Woda nie jest całkowicie spuszczana w ustawionym czasie.
Eb	• Alarm zacięcia ubrań.	• Wstrzymaj pracę, otwórz drzwiczki i jeszcze raz włóż odzież przed ponownym uruchomieniem.

10.3 Rozwiązywanie problemów bez kodu wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	- Program nie został jeszcze uruchomiony. - Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. - Pralka nie została włączona. - Brak zasilania. - Blokada rodzicielska jest włączona.	- Sprawdź program i uruchom go. - Dobrze zamknij drzwi. - Włącz pralkę. - Sprawdź zasilanie. - Dezaktywuj blokadę rodzicielską.
Pralka nie zostanie napełniona wodą.	- Brak wody. - Wąż dopływowy jest zagięty. - Filtr węża dopływowego jest zablokowany. - Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. - Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. - Awaria dopływu wody.	- Sprawdź kran z wodą. - Sprawdź wąż dopływowy. - Odblokuj filtr węża wlotowego. - Sprawdź ciśnienie wody. - Dobrze zamknij drzwi. - Zapewnij dopływ wody.
Pralka opróżnia się podczas napełniania.	- Wysokość węża odpływowego poniżej 80 cm. - Końcówka węża odpływowego może sięgać do wody.	- Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany. - Upewnij się, że wąż odpływowy nie znajduje się w wodzie.
Awaria drenażu.	- Wąż odpływowy jest zablokowany. - Filtr pompy jest zablokowany. - Koniec węża odpływowego znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	- Odblokuj wąż odpływowy. - Wyczyść filtr pompy. - Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.
Silne wibracje podczas wirowania.	- Nie wszystkie śruby transportowe zostały usunięte. - Urządzenie nie ma stałej pozycji. - Obciążenie urządzenia jest nieprawidłowe.	- Usuń wszystkie śruby transportowe. - Zapewnij twarde podłoże i równą pozycję. - Sprawdź wagę i równomierne rozłożenie wsadu.
Pralka zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania.	Awaria wody lub prądu.	Sprawdź zasilanie i wodę.
Pralka zatrzymuje na pewien czas.	- Urządzenie wyświetla kod błędu. - Problem z powodu wzorca obciążenia. - Program wykonuje cykl namaczania.	- Rozważ kody wyświetlania. - Zmniejsz lub dostosuj obciążenie. - Anuluj program i uruchom ponownie.
Nadmierna ilość piany wypływa z bębna i/lub szuflady na detergent.	- Detergent nie jest odpowiedni. - Nadmierne użycie detergentu.	- Sprawdź zalecenia dotyczące detergentów. - Zmniejsz ilość detergentu.
Automatyczne dostosowanie czasu prania.	Czas trwania programu prania zostanie dostosowany.	Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonowanie.
Wirowanie nie działa.	Nierównowaga prania.	Sprawdź wsad pralki i pranie, a następnie ponownie uruchom program wirowania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Niezadowolający efekt prania.	- Stopień zanieczyszczenia nie zgadza się z wybranym programem - Ilość detergentu nie była wystarczająca. - Przekroczono maksymalne obciążenie. - Pranie było nierównomiernie rozłożone w bębnie.	- Wybierz inny program. - Wybierz detergent odpowiedni do stopnia zabrudzenia i zgodnie ze specyfikacją producenta - Zmniejsz wsad. - Rozluźnij pranie.
Na praniu znajdują się pozostałości proszku do prania.	Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w postaci białych plam.	- Wykonaj dodatkowe płukanie. - Spróbuj wyszczołkować punkty z suchego prania. - Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	Spowodowane przez tłuszcze, takie jak oleje, kremy lub maści.	Pranie należy wstępnie poddać działaniu specjalnego środka czyszczącego.



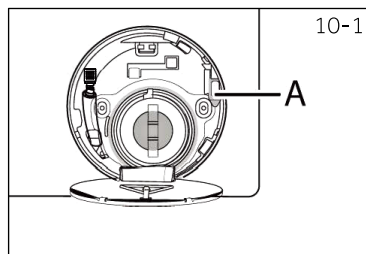
Uwaga: tworzenie się piany

Jeśli podczas cyklu wirowania pojawi się zbyt duża ilość piany, silnik zatrzyma się, a pompa spustowa zostanie uruchomiona na 90 sekund. Jeśli ta eliminacja piany nie powiedzie się do 3 razy, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli komunikaty o błędach pojawią się ponownie nawet po podjęciu działań, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

10.4 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania praca zostanie wznowiona. W przypadku przerwy w dostawie prądu działający program prania otwiera się mechanicznie. Aby wydostać się z prania, poziom wody nie powinien być widoczny w szklanym bulaju drzwi. - Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć zgodnie z opisem w punkcie Filtr pompy. Dopiero wtedy pociągnij dźwignię (A) pod klapą serwisową (rys. 10-1), aż drzwi zostaną odblokowane przez delikatne kliknięcie. Następnie napraw wszystkie części.

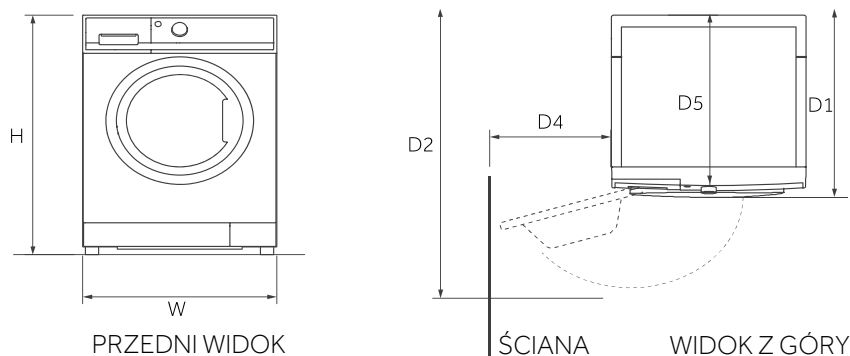


Gdy pralka znajduje się w bezpiecznym stanie (niski poziom wody pod okienkiem, temperatura w bębnie poniżej 55°C, bęben wewnętrzny się nie obraca), można odblokować drzwi pralki.

11.1 Dodatkowe dane techniczne

	GD 23B7-S GD 27S7-S
Napięcie w V	220 - 240V ~ / 50Hz
Prąd A	10
Maks. moc w W	1900
Ciśnienie wody w MPa	$0.03 \leq P < 1$
Masa netto w kg	55

11.2 Wymiary produktu



WYMIARY PRODUKTU		GD 23B7-S GD 27S7-S
H	Całkowita wysokość produktu w mm	850
W	Całkowita szerokość produktu mm	595
D5	całkowita głębokość produktu (do głównego panelu sterowania) w mm	424
D1	Całkowita głębokość produktu w mm	467
D2	Głębokość otworu drzwi w mm	923
D4	Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm	300



Uwaga:

Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zostanie zainstalowana pralka, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza od jej wymiarów.

11.3 Normy i dyrektywy

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Zalecamy nasz Dział Obsługi Klienta Candy i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję 10 – Rozwiązywanie problemów.

Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, skontaktuj się z:

- ▶ Twój lokalny sprzedawca.
- ▶ w obszarze pomocy na stronie internetowej firmy Hoover, gdzie można znaleźć informacje na temat gwarancji, akcesoriów i części zamiennych oraz numery kontaktowe.

Aby skontaktować się z naszym serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane.

Każdy produkt jest identyfikowany poprzez unikalny kod, zwany także „numerem seryjnym”, wydrukowany na naklejce. Można go znaleźć wewnątrz otworu drzwiowego.

Model _____ Numer seryjny _____

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji.

Zawsze zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych, które można nabyć w naszych autoryzowanych punktach obsługi klienta.

Gwarancja

Produkt jest objęty gwarancją na podstawie ustawy oraz na warunkach określonych w karcie gwarancyjnej dołączonej do produktu. Certyfikat należy przechowywać w taki sposób, aby w razie potrzeby okazać go w autoryzowanym centrum obsługi klienta. Warunki gwarancji można również sprawdzić na naszej stronie internetowej. Aby uzyskać pomoc, wypełnij formularz online lub skontaktuj się z nami pod numerem telefonu podanym na stronie wsparcia na naszej stronie internetowej.

Standardowa gwarancja producenta obejmuje usterki spowodowane wadami elektrycznymi lub mechanicznymi produktu wynikającymi z działania lub zaniechania producenta. Jeżeli okaże się, że wada jest spowodowana czynnikami niezależnymi od dostarczonego produktu, niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, może zostać naliczona opłata.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy drukarskie w broszurze dołączonej do tego produktu. Ponadto producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w swoich produktach zmian, które uzna za przydatne, bez zmiany zasadniczych właściwości produktów.

*Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier-europe.com

